

# Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Chubb Việt Nam (Chubb Life Việt Nam) Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2017

## I. Đôi nét về Chubb Life Việt Nam:

- Chubb Life Việt Nam - công ty thành viên thuộc khối kinh doanh Bảo hiểm Nhân thọ toàn cầu của Tập đoàn Chubb - hiện đang hoạt động theo Giấy phép Thành lập và Hoạt động số 33GP/KDBH do Bộ Tài chính cấp ngày 4 tháng 5 năm 2005.
- Chubb Life Việt Nam hiện có Trụ sở chính tại Thành phố Hồ Chí Minh và hơn 70 văn phòng trên toàn quốc, cung cấp dịch vụ bảo hiểm nhân thọ và bảo hiểm sức khỏe ưu việt đáp ứng toàn diện các nhu cầu bảo vệ và an toàn tài chính cho đa dạng các nhóm khách hàng tại thị trường Việt Nam.
- Cùng với việc phát triển hoạt động kinh doanh, Chubb Life Việt Nam luôn dành sự quan tâm cho các hoạt động hỗ trợ cộng đồng, góp sức tạo nên những giá trị lâu dài và bền vững cho cộng đồng địa phương. Tính đến nay, Chubb Life Việt Nam đã đóng góp gần 21,5 tỷ đồng (tương đương 978.000 đô-la Mỹ) cho hoạt động xây mới 7 ngôi trường tại miền Trung; đồng thời, công ty đã hỗ trợ thiết bị giáo dục và trao hơn 1.200 suất học bổng, nhằm khuyến khích các sinh viên có hoàn cảnh khó khăn vươn lên trong học tập.

## II. Những thành tựu và hoạt động nổi bật trong năm 2017:

- Năm 2017 là một năm thành công của Chubb Life Việt Nam với rất nhiều sự kiện nổi trội và những kết quả khả quan trong hoạt động kinh doanh:
- Phát triển và mở rộng hoạt động kinh doanh không ngừng trên cả nước cùng đội ngũ hơn 29.000 Quản lý Kinh doanh - Đại diện Kinh doanh chuyên nghiệp, chuẩn mực cùng hơn 550 nhân viên trên toàn quốc.
- Mở rộng thêm phạm vi hoạt động kinh doanh các sản phẩm bảo hiểm thuộc nghiệp vụ bảo hiểm sức khỏe.
- Ra mắt “Quyền lợi bảo hiểm hỗ trợ tài chính toàn diện điều trị ung thư” - Quyền lợi Bảo hiểm Gia tăng thuộc sản phẩm “Kế hoạch Tài chính Trọn đời - Quyền lợi Toàn diện 2013”, là giải pháp hỗ trợ tối ưu nếu khách hàng chẳng may mắc bệnh ung thư.
- Nhận bằng khen của Ủy ban Nhân dân TP. Hồ Chí Minh vì thành tích xuất sắc trong hoạt động kinh doanh bảo hiểm, thể hiện năng lực hoạt động vượt trội, mang lại những đóng góp đáng kể cho thành phố trong việc phát triển về kinh tế, con người, môi trường, đặc biệt trong việc thực hiện trách nhiệm xã hội với cộng đồng.
- Được vinh danh trong “Top 10 Công ty Bảo hiểm Nhân thọ Uy tín 2017” do Vietnam Report phối hợp cùng Báo VietnamNet tổ chức bình chọn và công bố.
- Được bình chọn là một trong 5 công ty có môi trường làm việc tốt nhất ngành bảo hiểm, theo kết quả khảo sát trực tuyến “100 Nơi làm việc tốt nhất Việt Nam 2017” do Mạng cộng đồng nghề nghiệp Anphabe và Công ty Nghiên cứu Thị trường Intage Việt Nam thực hiện.

## III. Báo cáo của Hội đồng Quản trị:

Năm 2017, Chubb Life Việt Nam đã hoàn thành vượt mức các chỉ tiêu kế hoạch đã đề ra, với việc tập trung thực thi những mục tiêu liên quan đến: Nguồn nhân lực, Sản phẩm - Dịch vụ, Hiệu quả hoạt động kinh doanh. Đặc biệt, công ty cũng luôn bảo đảm các nguyên tắc đạo đức, tiên phong về công nghệ, quy trình thẩm định chặt chẽ và tinh lý luận của đội ngũ kinh doanh chuyên nghiệp được phát triển từ nội lực.

Bên cạnh đó, Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Chubb Life (“Chubb Life FMC”) - công ty con của Chubb Life Việt Nam, cũng đạt những bước tiến vượt bậc về doanh thu và lợi nhuận trong năm 2017. Chubb Life FMC đã và đang thực hiện tốt sứ mệnh quản lý hiệu quả khối tài sản đang ngày càng gia tăng của Chubb Life Việt Nam, tiếp tục tập trung, nâng cao năng lực đầu tư và quản lý doanh nghiệp, mang lại kết quả đầu tư tốt nhất cho khách hàng.

## IV. Báo cáo của Ban Giám đốc

Năm 2017 đánh dấu năm thứ 9 liên tiếp Chubb Life Việt Nam kinh doanh có lãi trong khoảng thời gian hoạt động gần 13 năm tại Việt Nam, với tổng doanh thu phí bảo hiểm gốc tăng trưởng 25% và hoạt động đầu tư đạt lợi nhuận tăng trưởng hơn 20% so với năm 2016. Công ty tiếp tục duy trì năng lực tài chính vững mạnh với biên khả năng thanh toán luôn cao hơn yêu cầu của cơ quan quản lý nhà nước, trên 240%.

- Chubb Life Việt Nam đã vượt qua mức doanh thu 2.500 tỷ đồng tại năm thứ 12 hoạt động tại Việt Nam, cột mốc mà nhiều công ty cùng ngành phải cần 13 - 14 năm hoặc lâu hơn để đạt được (\*).
- Chubb Life Việt Nam luôn hoạt động kinh doanh một cách minh bạch, hiệu quả theo quy định của pháp luật, đóng góp tích cực vào sự phát triển chung của nền kinh tế; tạo ra hàng ngàn cơ hội việc làm cho người dân địa phương; tạo lập môi trường làm việc công bằng cho đội ngũ nhân viên cũng như không ngừng cải tiến dịch vụ và sản phẩm để đáp ứng nhu cầu riêng biệt của từng khách hàng.
- Chubb Life Việt Nam tiếp tục được đồng đạo khách hàng tin nhiệm và gửi gắm niềm tin bảo vệ an toàn tài chính, thể hiện qua số tiền bảo hiểm bình quân của mỗi hợp đồng bảo hiểm khai thác mới ở mức cao nhất ngành và cao hơn gấp 2,6 lần so với bình quân toàn thị trường BHNT (\*).
- Mặc dù có sự sụt giảm đáng kể về lãi suất trên thị trường (yếu tố gây ảnh hưởng tiêu cực đến kết quả kinh doanh của nhiều doanh nghiệp bảo hiểm truyền thống), Chubb Life Việt Nam vẫn tiếp tục đã tăng trưởng và đạt lợi nhuận trong năm 2017 nhờ vào danh mục sản phẩm ưu việt và chiến lược kinh doanh hiệu quả trong suốt thời gian qua.



## V. Kiểm toán độc lập

**BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP VỀ BÁO CÁO TÀI CHÍNH TÓM TẮT**  
DỰP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CỦA  
CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ CHUBB VIỆT NAM

Báo cáo tài chính tóm tắt kèm theo, được lập ngày 31 tháng 12 năm 2017 và được Hội đồng Quản trị phê duyệt ngày 29 tháng 3 năm 2018, từ trang 3 đến trang 5, bao gồm bảng cân đối kế toán tóm tắt tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh tóm tắt cho năm tài chính kết thúc cùng ngày nêu trên, được trích từ báo cáo tài chính riêng đầy đủ cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Chubb Việt Nam (“Công ty”) đã được kiểm toán. Chúng tôi đã đưa ra ý kiến kiểm toán chấp nhận toàn phần đối với các báo cáo tài chính riêng đầy đủ này tại Báo cáo kiểm toán phát hành ngày 29 tháng 3 năm 2018. Báo cáo tài chính riêng đầy đủ này và báo cáo tài chính tóm tắt không phản ánh ảnh hưởng của các sự kiện phát sinh sau ngày lập Báo cáo kiểm toán nơi trên.

Báo cáo tài chính tóm tắt không bao gồm tất cả các thuyết minh cần phải công bố theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính áp dụng cho các doanh nghiệp kinh doanh bảo hiểm hoạt động tại nước CHXHCN Việt Nam. Do đó, việc đọc báo cáo tài chính tóm tắt không thể thay thế cho việc đọc báo cáo tài chính riêng đầy đủ của Công ty.

**Trách nhiệm của Ban Giám đốc**  
Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày báo cáo tài chính tóm tắt theo tiêu thức được quy định bởi pháp luật.

**Trách nhiệm của Kiểm toán viên**  
Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính tóm tắt dựa trên các thủ tục mà chúng tôi đã thực hiện theo quy định và hướng dẫn của Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam số 810 – “Dịch vụ báo cáo về báo cáo tài chính tóm tắt”.

**Ý kiến của Kiểm toán viên**  
Theo ý kiến của chúng tôi, xét trên các khía cạnh trọng yếu, báo cáo tài chính tóm tắt kèm theo – được trình bày theo các tài chính riêng đầy đủ cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Công ty đã được kiểm toán – đã phản ánh một cách trung thực và đáng tin cậy về tình hình tài chính riêng đầy đủ đã được kiểm toán, phù hợp với tiêu thức được quy định bởi pháp luật.

Thay mặt và đại diện cho Công ty TNHH PwC (Việt Nam)

*Richard Peters*  
Số Giấy CN ĐKHN kiểm toán:  
0561-2018-005-1  
Chức vụ: Giám đốc ủy quyền

*Trần Thị Thanh Trúc*  
Số Giấy CN ĐKHN kiểm toán:  
3047-2017-006-1

Báo cáo kiểm toán số: HCM8586  
TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 3 năm 2018

## VI. Hoạt động kiểm toán nội bộ

Hoạt động kiểm toán nội bộ được thực hiện một cách độc lập và khách quan bởi Kiểm toán Nội bộ của Tập đoàn - đơn vị báo cáo trực tiếp cho Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc Điều hành Tập đoàn - nhằm đảm bảo mọi hoạt động của Chubb Life tuân thủ các quy định hiện hành của Việt Nam, cũng như của Tập đoàn Chubb.

## VII. Tổ chức và nhân sự

Là công ty BHNT nước ngoài duy nhất trên thị trường sở hữu 100% vốn Hoa Kỳ, Chubb Life Việt Nam sở hữu đội ngũ lãnh đạo và nhân sự thuần Việt làm việc theo tiêu chuẩn quốc tế. Công ty đặc biệt đầu tư vào chính sách đào tạo và cải tiến quy trình, nhằm tạo nên một môi trường làm việc triển vọng cho những người yêu thích và mong muốn gắn bó với ngành bảo hiểm nhân thọ. Những cá nhân gắn bó lâu dài và có những đóng góp đáng kể cho sự thành công của công ty đều được bổ nhiệm vào những vị trí quản lý cấp cao. Có thể nói, một trong những điều tự hào nhất của Chubb Life Việt Nam là sự thành công trong việc đào tạo và phát triển những vị trí nhân sự quan trọng, giúp cho Chubb Life Việt Nam nói riêng và ngành bảo hiểm nhân thọ nói chung có thêm nguồn nhân lực để phát triển lâu dài và bền vững.

## VIII. Báo cáo tài chính tóm tắt

Kỳ báo cáo: Năm tài chính từ ngày 1 tháng 1 năm 2017 đến ngày 31 tháng 12 năm 2017.

### A. Bảng cân đối kế toán

STT	Nội dung	Tại ngày 31 tháng 12	
		2016 Triệu đồng	2017 Triệu đồng
<b>TÀI SẢN</b>			
<b>I</b>	<b>Tài sản ngắn hạn</b>	<b>1.419.708</b>	<b>1.783.321</b>
1	Tiền và các khoản tương đương tiền	472.998	803.740
2	Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	587.513	516.957
3	Các khoản phải thu	351.123	449.514
4	Tài sản ngắn hạn khác	8.074	13.110
<b>II</b>	<b>Tài sản dài hạn</b>	<b>4.392.245</b>	<b>5.638.715</b>
1	Tài sản cố định	57.856	58.164
	Nguyên giá	158.434	176.814
	Khấu hao lũy kế	(100.578)	(118.650)
2	Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	4.286.213	5.519.804
3	Ký quỹ	22.429	22.233
4	Tài sản dài hạn khác	25.747	38.514
<b>III</b>	<b>TỔNG TÀI SẢN</b>	<b>5.811.953</b>	<b>7.422.036</b>
<b>NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>			
<b>IV</b>	<b>Nợ phải trả</b>	<b>4.154.489</b>	<b>5.485.424</b>
1	Nợ ngắn hạn	460.277	822.889
2	Nợ dài hạn	1.894	7.234
3	Dự phòng nghiệp vụ	3.692.318	4.655.301
<b>V</b>	<b>Vốn chủ sở hữu</b>	<b>1.657.464</b>	<b>1.936.612</b>
1	Vốn góp chủ sở hữu	1.165.267	1.244.629
2	Quỹ dự trữ bắt buộc	38.976	48.966
3	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	453.221	643.017
<b>VI</b>	<b>TỔNG CỘNG NỢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>5.811.953</b>	<b>7.422.036</b>

### B. Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

STT	Chỉ tiêu	Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12	
		2016 Triệu đồng	2017 Triệu đồng
<b>1</b>	<b>Doanh thu</b>		
	Doanh thu thuần hoạt động kinh doanh bảo hiểm	1.119.201	1.547.983
	Trong đó:		
	Thu phí bảo hiểm gốc	2.075.269	2.594.190
	Các khoản giảm trừ và dự phòng	(956.068)	(1.046.207)
	Doanh thu hoạt động tài chính	394.135	473.587
	Thu nhập khác	1.149	1.172
	<b>Tổng doanh thu</b>	<b>1.514.485</b>	<b>2.022.742</b>
<b>2</b>	<b>Chi phí</b>		
	Chi phí hoạt động kinh doanh bảo hiểm	(536.367)	(713.288)
	Chi phí hoạt động tài chính	(7.456)	(9.446)
	Chi phí bán hàng	(618.333)	(811.415)
	Chi phí quản lý doanh nghiệp	(199.487)	(238.041)
	Chi phí khác	(11)	(424)
	<b>Tổng chi phí</b>	<b>(1.361.654)</b>	<b>(1.772.614)</b>
<b>3</b>	<b>Lợi nhuận trước thuế</b>	<b>152.831</b>	<b>250.128</b>
<b>4</b>	<b>Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp</b>	<b>(30.659)</b>	<b>(50.343)</b>
<b>5</b>	<b>Lợi nhuận sau thuế</b>	<b>122.172</b>	<b>199.785</b>

### C. Các chỉ tiêu tài chính cơ bản

STT	Chỉ tiêu	Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12		
		ĐVT	2016	2017
<b>1</b>	<b>Cơ cấu tài sản</b>			
	Tài sản dài hạn/Tổng tài sản	(%)	75,57	75,97
	Tài sản ngắn hạn/Tổng tài sản	(%)	24,43	24,03
<b>2</b>	<b>Cơ cấu nguồn vốn</b>			
	Tổng nợ phải trả/Tổng nguồn vốn	(%)	71,48	73,91
	Vốn chủ sở hữu/Tổng nguồn vốn	(%)	28,52	26,09
<b>3</b>	<b>Khả năng thanh toán</b>			
	Khả năng thanh toán nhanh	Lần	1,79	1,52
	Khả năng thanh toán nợ ngắn hạn	Lần	3,08	2,17
<b>4</b>	<b>Tỷ suất sinh lời</b>			
	Lợi nhuận trước thuế/Tổng tài sản	(%)	2,63	3,37
	Lợi nhuận sau thuế/(Doanh thu thuần hoạt động kinh doanh bảo hiểm + Doanh thu hoạt động tài chính + Thu nhập khác)	(%)	8,07	9,88
	Lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	(%)	7,37	10,32

Ban Giám đốc cùng toàn thể nhân viên và đội ngũ kinh doanh Chubb Life Việt Nam chân thành cảm ơn Quý cơ quan quản lý, khách hàng và đối tác đã luôn gắn bó và hợp tác cùng Chubb Life Việt Nam. Chúng tôi luôn nỗ lực để mang đến cho khách hàng những giải pháp tài chính và dịch vụ tối ưu, nhằm đáp lại sự tin tưởng của Quý vị luôn dành cho Chubb Life Việt Nam.

TP. HCM, ngày 30 tháng 03 năm 2018

Thay mặt Hội đồng Quản trị và Ban Giám đốc Chubb Life Việt Nam



**Lâm Hải Tuấn**

**Chủ tịch Hội đồng Quản trị kiêm Tổng Giám đốc**

(\*): Dựa trên các báo cáo thường niên của Hiệp hội Bảo hiểm Việt Nam